

# Papia Ibru Amiñ do Mandabi

## *But piso gen*

Papia on namin da mandagit uñun díma nandamañ. Mani on papia mandagit amín uñun Juda amín dakon Piñkop gawak imim silih morap ae telagi papianikon gen morap ton uñun pakyansi nandisak amín kinda da mandagit yañ nandamañ.

Papia on Juda amín kabi kinda Yesu yolyol amín dagawit uñun do mandagit, nido Yesu yipmañek tobil sanbek sanbek kalipmikon ae kik do nandawit. Do pañpulugañek Yesu díma yipmañ detni do mandagit. Papia on da nandan gadatni pañteban anjek Piñkop da Yesu Kristo obakon da pi madep agit uñun do yosok. Kristo kalon dagin Piñkop dakon anjek bamisi uñun nolisak.

On papia da yo madep kapbi do yosok. 1) Yesu uñun Piñkop dakon Monjisi. Yesu miktimon egipgut bisapmon jigi ae tepmiyo madepsi pagit, yañ anjek uñun kosiron da miñat aminyo dakon pañpulugok amini dagagit (2.10). Do Yesu da kombi amín morap kalip egipgwit unjun yapmañ mudosok, ae anjelo ae Moses yo kisi yapmañdak. 2) Piñkop da iyi Yesu mukwa sogok amín dagok dagogi miñi egipjak do manjigit, ae Yesu da Juda amín dakon mukwa sogok amini yapmañ mudosok. 3) Yesu uñun mukwa sogok amín dakon mibiltok amín Kwen Kokup egisak, anjek nandan gadan imni amín yokwikon ban tagi timitjak. Piñkop gawak imim dakon silih do Moses dakon gen teban

da yagit, uŋun Yesu da yo bamı don asak uŋun dakon tıłak banj awit.

On papia da miňat aminyo dakon nandań gadat pańteban ak do yosok. Do Israel aminon nandań gadatni tebaisi amin kalip egipgwit dakon gen morapmıtɔŋ (kilapmı 11). Yanj yosok, jiġi morapmı noman tań damdań, mani nandań gadatji tebai abidań wigeč kimot ani. Yesu pakyansi sińtań kanek anpakni yolek jiġi tepmiyo pabiń yopni do yosok.

*Piňkop dakon Monji da gen niyisak  
(Kilapmı 1-2)*

*Yesu Kristo uŋun Piňkop dakon Monji*

<sup>1</sup> Kalipsigwan Piňkop da kombi amini pańtagap aban bisap morapmı ae kosit mibili mibilikon da geni yoyinban babiknin da nandawit. <sup>2</sup> Mani abisok mibi bisap ekwamańon Piňkop da geni Monjikon da niyigit. Monji uŋun da yo morap timitjak do manjigit, ae uŋun da kisiron da miktım gat ae kundukon yo morap toŋ gat wasan yopgut. <sup>3</sup> Monji da Piňkop dakon tiliń gılgwani gat tenjerjosok. Iyi uŋun Piňkop yombemsi asak. Geni tapmımı toŋ uŋun da miktım gat ae kundu gat jońıkban tebai tomal. Uŋun da amin dakon yokwini sugarń pańmiliń aban kilegiśi awit, anjakwa Kwen Kokupmon Piňkop Kila Amin Madep Wikwisi da aminsi tet do yíkgit.

*Piňkop Monji da anjelo yapmańdak*

---

**1:2:** Jn 1.3

**1:3:** Jn 14.9; Kol 1.20; Ibr 8.1

**4** Dat da Monji do man imgut uñun wukwisi, uñun da añelo dakon mani yapmañ mudosok, do Monji uñun da añelo dakon wukwisiñi egisak.

**5** Uñun yanşı nandamañ, nido Piñkop da Monji yan iyigit:

“Gak Monjino. Abisok nak Datgo dagosot.”

Ae kinda gat yan iyigit:

“Nak da Datni egapbo uñun da Monjino egipjak.”

Piñkop da añelo kinda do gen yan dímasi iyigit. **6** Ae Piñkop da Monji mibiltogi miktimon yabegek yan yagıt:

“Piñkop dakon añelo kisi morap da gawak imin kimotni.”

**7** Piñkop da añelo do gen kinda yan yagıt:

“Uñun da añeloni aban mırı̄m dagoñ.

Uñun da oman amini aban mileñasip dagoñ.”

**8** Mani Monji do yan yagıt:

“Piñkop, gak kila amin madep toktok teban egi añañ kikdisal.

Gak da añpak kilegikon da amin kabigo kilanı akdisal.

**9** Gak añpak kilegi do galak tanek añpak yokwi do díma galak tosol.

Yan asal do nak Piñkopgo da man madep gamiñek bit nelak son gabó kisik kisikgo da madepsi asak.

Asi, man madepgo da notgo dakon man yapmañ mudosok.”

**10** Piñkop da Monji aeni yan iyigit:

**1:4:** Pil 2.9    **1:5:** 2Sa 7.14; 1KAG 17.13; Kap 2.7; Ya 13.33    **1:6:**

GT 32.43; Ro 8.29    **1:7:** Kap 104.4    **1:8:** Kap 45.6-7    **1:10:**

Kap 102.25-27

“Amin Tagi, kalipsigwan yo morap dima altanjakwa  
gak da on miktim dakon joñitni wasagil da  
tebaisi tosok.

Ae kundukon yo morap tonj uñun kisitgo da  
wasagit.

**11** Kundu gat miktim gat wagil tasik tokdamal,  
mani gak toktok teban egipdisal.

Uñun imal girañi da yanç pasıldamal.

**12** Uñun gak da yalinj yitnañ yanç gironjtdisal.  
Gak da amin da imal kulabik añ, uñuden ku-  
labik akdisal.

Mani gak kulabik dima asal, ae gak dakon  
bisap mudok mudogi mini.”

**13** Kalip Piñkop da Monji yanç iyigit:

“Gak nak da amin tet do yigaki wiñi uwalgo yopbo  
piñbigo egipni.”

Mani ni bisapmon añelo kinda do Piñkop da gen  
uñuden kinda yagit? Dimasi! **14** Añelo uñun oman  
amin gin. Uñun wup, Piñkop da miñat aminyo yok-  
wikon banj timitdisak uñun pañpulugoni do yabek-  
dak.

## 2

*Piñkop da nin yokwikon banj timikgit uñun yo  
madepsi*

**1** Piñkop dakon Monji man madep pagit, do gen  
nandagimanj uñun nandak nandakninon da tebai  
abidanejk guramik kimotnej. Gen uñun guramit  
do alek tanjek di díwalik piqwam. **2** Kalip babiknin  
Piñkop da gen yoyik do añelo da gen kagakon da  
gen bamisi yoyigit, do amin morap gen uñun iragek

abiñ yipgwit, uñun anpak yokwi awit uñun da arípmón tomni yokwisi tímíkgwit. <sup>3</sup> Piñkop da nin yokwikon bañ tímít do pi agít uñun yo madepsi, do nin Piñkop da pi agít uñun do nandano yo ísalí asak kañ, kosit niañon da yokwi dakon kobogi yapneñ? Nin da arípmi díma.

Mibiltok Amin Taginin Yesu da iyí nin yokwikon bañ tímít do yan teñteñagít. Anjakwan geni nadawit amín da yan niyiwit, “Gen uñun bamisi gin.” <sup>4</sup> Ae Piñkop da tilak mibili mibili, ae yo masí masími, wasok tapmími tonj mibili mibili gat agít. Ae iyí da galaktogon Telagi Wup dakon but galak dakon yo mibili mibili kokwinik yomgut. Yo morap uñun agít da Monji dakon gen uñun bamisi yan nolinjban komañ.

### *Yokwikon Bañ Tímít Tímít Aminin dakon gen*

<sup>5</sup> Ae egíp egíp kalugi egípdaman do yomañ uñun anjelo da kila ani do Piñkop da díma yan mudan yomgut. <sup>6</sup> Piñkop da papiakon tímí kindakon amín kinda da yan yagít:

“Piñkop, amín uñun niañen bañ uñun do nandak nandak anjegísal?

Amin uñun yo ísalí.

Gak nido kílani anjegísal?

<sup>7</sup> Gak da amín yopbi bisap pisípmisok anjelo dakon piñbini egípgwit.

Gak da amín pañenagek tilim gat ae man madep gat yomgul.

<sup>8</sup> Gak da yo morap nin dakon piñbi egípni do yan mudan nimgul.”

Uñjun da yo morap kílani ani do yan̄ yosok, do yo kinda ísal díma tosak, yo kíisisi kílani ani. Mani abísoñ yo morap píndatno kílani díma añ, yo diwari dakon kílani bañ gin añ. <sup>9</sup> Mani nin Yesu komañ. Piñkop da bisap pisípmisok yípban añelo dakon piñbini egípgut. Mani Piñkop da nandañ yawotni do añek Yesu yabekban miñat amín morap dakon tamo abidañek tepmi madepsi pañek kimakgit, do Piñkop da ajenagek tilim gilgwani tagisi gat ae man madep gat ìmgut.

<sup>10</sup> Piñkop uñjun yo morap dakon ami, ae uñjun da yo morap wasagit. Uñjun monji gwayoni morapmi timík pañki yopban Kwen Kokup tagisi egípní do nandagit. Yan̄ nandagit do Yesu yípban tepmi pagit, añek tepmi uñjun pagit do añek uñjun da miñat amínyo dakon yokwikon bañ titit titit amíni tagisi ae mibiltok amíni dagagit. Piñkop da yan̄ aban kilek tagit. <sup>11</sup> Yesu gat, ae miñat amínyo pañmiliç aban telagi awit amín kabí gat uñjun Datni kalonjí kinda gin. Yan̄ do añek “not” yan̄ yoyík do mayagi díma nandisak. <sup>12</sup> Uñjun yan̄ yagıt: “Nak da gak dakon man madep notnokon yan̄ teñteñoken.”

Piñkop gawak im do muwutni bisapmon gak dakon man uñjun da binapmon yan̄ añañkísiken.”

<sup>13</sup> Ae yan̄ yagıt:

“Egíp egípno Piñkopmon tosok yan̄si nandaken.”

Ae kinda gat yan̄ yagıt:

“Koki, nak Piñkop da monji

gwayoni namgut nak uñjun gat oni ekwaman.”

*Yesu nin paŋpulugok do amin dagagit*

<sup>14</sup> Piŋkop dakon monji gwayoni uŋjun giptim ae yawiniyo tonj, uŋjun aminsi gin, do Yesu uŋjun kisi amin dagagit. Aŋek miŋat aminyo kimot yomissak dakon tapmim taŋ imisak amin Sunduk, uŋjun aŋupbal ak do aŋek kimakgit. <sup>15</sup> Miŋat aminyo kimot do pasolgoŋ, aŋek mikt̄im̄on ekwaŋ bisap morap kimot da pasol yoban dam tebangwan yan ekwaŋ. Mani Yesu uŋjun dam teban yiŋmaŋ detni do aŋek kimakgit.

<sup>16</sup> Asisi, Yesu aŋelo paŋpulugok do aŋek pi uŋjun d̄ima agit. Uŋjun Abraham dakon babikni paŋpulugok do aŋek pi uŋjun agit. <sup>17</sup> Do yo morapmon iȳi dakon notni yombemsi daganek bupmikon da, ae pi agak tagisikon da mukwa sogok amin dakon mibiltok amini dagagit. Do Piŋkop dakon gen guramigek yokwi w̄iririt pi tagisi aŋ kimokdok, ae bupm̄ini madepsi. <sup>18</sup> Paŋkilit noman taŋ iba iȳi tepmi pagit, do miŋat aminyo paŋkilit noman taŋ yoba tagi paŋpulugosak.

## **Yesu dakon man madep da Moses dakon man madep yapmaŋdak**

*(Kilapmi 3.1–4.13)*

### **3**

<sup>1</sup> Yaŋdo, telagi not kab̄i, Piŋkop Kwen Kokup egisak uŋjun da jiyo kisi yan damisak. Ji Yesu do pakyaŋsi nandani. Uŋjun Yabekbi ae Mukwa Sogok Mibiltok Amin, nin da nandaŋ gadaŋ imiŋek mani do yan teŋteŋok amaj amin uŋjun.

<sup>2</sup> Piñkop da pi uñun iiban kalip Moses da miñat amínyo Piñkop dakon yut madep da yañ agakwa pini tagisi añek miñat amínyoni pañpulugagit, uñudeñ gin Yesu yo kisi Piñkop dakon pi tagisi agit. <sup>3</sup> Mani, nandamañ, yut awaldak amín dakon man da yut dakon man yapmañdak. Do Piñkop da Yesu do man madep imgut uñun da Moses dakon man madep yapmañdak. <sup>4</sup> Yut morap kalon kalon amín da awalgwit, mani Piñkop da yo morap wasagit. <sup>5</sup> Moses uñun Piñkop dakon oman amíni egípgut, egek Piñkop dakon gen guramík kímagek Piñkop da yutnon pi agit. Uñun Piñkop da yo don yañ teñteñosak uñun dakon yañ teñteñok amín egípgut. <sup>6</sup> Mani Kristo Piñkop dakon Monji da miñat amínyo Piñkop dakon yut ekwañ uñun kilani asak dakon pi tañ imisak. Añek Piñkop dakon gen guramík kímagek pi uñun asak. Bisapmi bisapmi nin pasol pasoli míni nandañ gadat tebaisi añek Amín Tagí da yo tagisi añ nimdisak uñun do jomjom anen kan, ninyo kisi Piñkop dakon yutni ekwamañ.

*Gen pabiñ yopmañgañ amín yik yawot dima ak-dañ*

<sup>7</sup> Yañ do añek Telagi Wup da yañ yosok:  
“Ji abísok Piñkop dakon gen nandani kan,  
<sup>8</sup> kalip babikji da kwen wiçik awit bisapmon geni  
abibñ yípgwit, uñudeñ ji but teban díma ani.  
<sup>9</sup> Uñun miktim amín díma ekwañ tímon nak  
anjkewalgwit.  
Añek bílak 40 da arípmón pi tapmími tonj agím  
uñun kawit.

**10** Yaŋ aba uŋun miŋat aminyo do butjapsi nandanjek yan yagim,  
 ‘Butnikon da nak dîma nolgaŋ.

Bisapmî bisapmî kosit yîpmaŋ yomgum uŋun  
 si yapmaŋgaŋ.’

**11** Do butjap nandanjek yan teban tok aŋek yan  
 yoyigim,  
 ‘Asisi, ji nak dakon yîk yawot kokupgwan  
 dîmasi pîgini.’”

**12** Not kabî, ji kaŋ kimotni. Not kinda ji da  
 binapmon nandak nandak yokwi dî nandanjek  
 nandaŋ gadatni yîpmaŋ degek Piŋkop egip egipmi  
 ton manji dî iban. **13** Bisap mîni abisok gîn ekwa-  
 maŋ, do gildari gildari ji kalon kalon paŋmuwukbi  
 diwarî do gen tagisi ban yoyini, aŋek buri panjeban  
 ani. Aŋpak yokwi da jikon kinda aŋkewalban but  
 teban dî aban. **14** Nin Piŋkop wasaŋek nandaŋ  
 gadaŋ iŋgumaŋ bisapmon, nandaŋ gadat tebaisi  
 agîmaŋ. Nandaŋ gadatnin anjeban aŋapno teban  
 tanjakwan wîgi kimotneŋ dakon bisapmon wîgisak  
 kaŋ, nin Kristo dakon notnisi egipdamaj.

**15** Ji mama gen do dîma iŋtoni. Gen uŋun yan:  
 “Ji abisok Piŋkop dakon gen nandani kaŋ, kalip  
 babikji da kwen wîgik awit bisapmon geni  
 abiŋ yîpgwit, uŋudeŋ but teban dîma ani.”

**16** Namin amin da kalip Piŋkop dakon gen nandanjek  
 kwen wîgik aŋek geni abiŋ yîpgwit? Miŋat  
 aminyo Moses da tîmikban Isip yîpmaŋ opg-  
 wit uŋun dagin aŋpak uŋun awit. **17** Ae Piŋkop  
 da namin do bîlak 40 da arip butjap nandaŋ  
 yomgut? Miŋat aminyo yokwi aŋek kimakgwit

aŋakwa giptimni miktim kibiri amin da arıpmi dıma egipmi miktımon tawit amin uŋun do butjap nandagit. <sup>18</sup> Piŋkop da namin amin kabı da yık yawot kokupmon arıpmi dıma kini do gen tebaisi yan anṭeban agit? Miŋat aminyo geni abiŋ yipgwit uŋun dogin agit. <sup>19</sup> Do nandamaŋ, miŋat aminyo uŋun Piŋkop dıma nandaŋ gadaŋ ımgwit, mibili yan do aŋek yık yawot kokupnikon dıma kini do yagıt.

## 4

### *Piŋkop dakon miŋat aminyo da yık yawot kokup abidokdaŋ*

<sup>1</sup> Piŋkop da nin tımkı yık yawot kokupmon paŋkik do yan teban tok agit. Do nin si pasalek kaŋ kimotneŋ, Piŋkop da jikon amin kında uŋun kokupmon arıpmi dıma kikdısak yan kında di kaŋban. <sup>2</sup> Kalıp Israel amin da nandawit, uŋudeŋ gin ninyo Gen Bin Tagisi nandagiman. Mani ısal nandawit, aŋek Piŋkop gen do dıma nandaŋ gadawit. Do Gen Bin Tagisi uŋun nandawit da dıma paŋpulugagıt. <sup>3</sup> Mani miŋat aminyo nin Piŋkop nandaŋ gadaŋ ımamaŋ nin nipban yık yawot kokupnigwan piŋwaman. Kalıp Piŋkop da kokup uŋun do nandaŋek gen yan yagıt:

“Do nak butjap nandaŋek yan teban tok aŋek yan yoyigım,

‘Asisi, ji nak dakon yık yawot kokupgwan diması piğini.’ ”

Mani kalipsigwan Piŋkop da yo morap wasagıt bisapmon pi morapni kisi an mudanek yık yawot

kokupni kisi aŋnoman agit. <sup>4</sup> Piŋkop da papiakon timi kindakon gildat 7 do yaŋ yagit:

“Piŋkop da gildat 7 non pi morap aŋ mudagit piňdakgit, aŋek uŋjun gildaron yik yawot agit.”

<sup>5</sup> Ae gen uŋjun mibiltok kaman uŋjun da yaŋ yosok, “Uŋjun nak dakon yik yawot kokupgwan dimasi piġikdanj.” <sup>6</sup> Uŋjun da yaŋ nolisak, Piŋkop dakon yik yawot kokup uŋjun tosok, mani amin diwari uŋnungwan dima piġiwit, nido uŋjun amin kabı kalip Gen Bin Tagisi nandawit, mani geni abin yipgwit.

<sup>7</sup> Yaŋ do aŋek Piŋkop da yik yawot kokupnikon piġik dakon gildat kinda yipmanek uŋjun gildat do “Abisok” yaŋ yagit. Kalipsigwan babiknin gen kirinjit aŋek kimakgwit da dorsi Dewit dakon gen dulumon da yagit. Gen on do kili yamaŋ, uŋjun yaŋ: “Abisok ji nak Piŋkop dakon gen nandani kaŋ, but teban dima ani.”

<sup>8</sup> Kalip Josua da yik yawot kokup yomgut tam, Piŋkop da bisap kindakon don yom do dima yaŋban. <sup>9</sup> Do nin nandamaŋ, Piŋkop dakon miňat aminyo yik yawot taŋ yomisak. Uŋjun Sabat yik yawot bisap yombem. <sup>10</sup> Do yik yawot kokupgwan piġisak amin uŋjun kalip Piŋkop da pi wasip aŋek yik yawot agit, uŋudeŋ gin pini yipmanek yik yawot asak. <sup>11</sup> Do nin yik yawot kokupgwan piġik do pi tebaisi aneŋ. Kalip gen pabin yop aŋpak awit uŋudeŋ amin kinda gen pabin yop aŋek yik yawot dima di abidaŋban.

<sup>12</sup> Nido Piŋkop gen uŋjun egip egipmi toŋ, ae

tapmimni madep. Geni uñun tepmisi, ae emat agak siba geni teri teri ton uñun yapmanjdak. Gen uñun da amin yaban mikgwansi pigisak. Pigeck amin gat ae wup gat yaman pidosok, ae kidat dakon sanbek gat ae wuk gat kisi yaman pidosok, do nin dakon nandak nandak gat ae butnin dakon galaktok morap gat uñun pakyansi nandañ mudosok. <sup>13</sup> Piñkop da yo morap wasagit, uñun kindasok Piñkop da dabilon aripmi dima pasili. Yo morap kisi pisanybisi ae nomansi Piñkop da dabilon ton. Ae Piñkop da yanban nin aŋpak morap agiman gat pi morap agiman uñun dakon mibili iyin mudokdamañ.

## **Yesu uñun mukwa sogok dakon mibiltok aminin**

(Kilapmi 4.14–10.39)

*Yesu Kwen Kokupmon egek sanbek sanbek kalugi  
dakon Mukwa Sogok dakon Mibiltok Amín egisak*

<sup>14</sup> Nin aŋpak morap agiman uñun Piñkop iyin mudokdamañ, do nin Yesu nandañ gadan imin kimotnej. Yesu uñun Mukwa Sogok Mibiltok Aminin egisak, uñun Kwen Kokupgwansi wigigit. Uñun Yesu uñun Piñkop dakon Monji. Do nin nandañ gadatnin uñun yan tenjetjok aman uñun tebaisi abidonej. <sup>15</sup> Mukwa Sogok Mibiltok Aminin uñun da nin do bupmi nandañek nin tapmimniñ madep dima uñun nandisak. Nido panjkewal morap ninon noman ton uñun Yesu yo kisi noman tañ imgwit, mani yokwi dima agit. <sup>16</sup> Do nin jiginin ton bisapmon bisit aŋek pasol

pasoli mini Piŋkop da kila amin madep yityit tamonikon kineŋ. Uŋjun nandaŋ yawot aminsi, uŋjun da bupmi ae nandaŋ yawok nimijek nin tagi paŋpulugosak.

## 5

<sup>1</sup> Mukwa sogok dakon mibiltok amin dakon mibili uŋjun yaŋ. Piŋkop da amin kinda abidaŋ miŋat aminyo dakon binap amini egipjak do manjisak. Uŋjun Piŋkop do but galak dakon yo mibili mibili imim gat ae yokwi wırırıt dakon paret mibili mibili agak dakon pi baŋ asak. <sup>2</sup> Iyi miktim amin nin yombem tapmimni madep dima, do amin nandak nandakni mini ae Piŋkop dakon kosit yiŋmaŋ dekgaŋ amin anpak yawori aŋ yomisak. <sup>3</sup> Uŋjun tapmimni madep dima do miŋat aminyo gat ae iyi dakon yokwini kisi mudoni do paret asak.

<sup>4</sup> Amin kinda da galak toknikon “Nak man madep paŋek mukwa sogok dakon mibiltok amin egipbeŋ” yaŋ arıpmi dima yosak. Kalip Piŋkop da Aron yaŋ imgut uŋudeŋ Piŋkop da amin kinda yaŋ imiŋjakwan pi uŋjun abidosok.

<sup>5</sup> Ae Kristo kisi, iyi dakon man awigek mukwa sogok amin dakon mibiltok amin dima dagagit. Piŋkop da iyi uŋjun pi asak do manjigit. Piŋkop da yaŋ iyigit:

“Gak Monjino. Abisok nak Datgo dagosot.”

<sup>6</sup> Ae timi kindakon Piŋkop da yaŋ yosok:

“Gak mukwa sogok amin toktogi egipbi.

Gak mukwa sogok amin Melkisedek yombem.”

<sup>7</sup> Yesu mikt̄mon eḡpgut bisapmon, Piñkop do b̄sit agit. Uñun nandagit, Piñkop da kimoron nañ ar̄pmi tagi ab̄dosak yañ nandagit, do b̄sit tebaisi agit, ae madepsi yañ t̄danek kunam morapmi takgit. Uñun iyi do nandaban piñakwan Piñkop gawak iminjek eḡpgut, do Piñkop da b̄sitni nandan̄ imgut. <sup>8</sup> Yesu uñun Piñkop dakon Monji eḡpgut, mani tepmi pagit uñun da Piñkop dakon galaktok yolyol dakon an̄pak iyin̄ dekgit. <sup>9</sup> Tepmi panjek Piñkop da pi imgut uñun añ mudanek am̄in morap geni guramikgañ uñun yokwini wiririk yomijek eḡp eḡp teban yomyom am̄ini dagagit. <sup>10</sup> Ae Piñkop da Yesu manjiñek yañ yagit, “Gak mukwa sogok am̄in dakon mibiltok am̄in kinda Melkisedek yombem eḡppi.”

### *Nin am̄in moniñ da tilagon dima eḡpneñ*

<sup>11</sup> Yesu mukwa sogok am̄in dakon mibiltok am̄inin dakon geni morapmi ton̄. Nin uñun do dayik do nandaman̄. Mani nandak nandakji yo tepmi t̄mit t̄mit da ar̄ip dima, do nin gen uñun dakon mibili ji dolik do an̄tidok aman̄. <sup>12</sup> Ji pañmuwukbi bisap dubak kilisi awit. Ji da am̄in diwari Piñkop gen do yoyin̄det pi tagi agagi, mani dima. Ji nandak nandak do wadak wadak añ, do am̄in d̄i da aeni Piñkop gen dakon gen madep madep uñun dayin̄detni kañ tagi. Ji jap tebai noknok da ar̄ip dima. Ji mum noknok da tilak sigin ekwan̄. <sup>13</sup> Nin nandaman̄, mum bangin nonj am̄in uñun am̄in moniñ. An̄pak kilegi uñun niañ uñun dima nandañ. <sup>14</sup> Mani jap tebai uñun am̄in madep kili abi dakon. Unjuden am̄in bisap morapmi an̄pak

jit da tagi ae jit da yokwi uŋun paŋkiligek kili kok-winikgwit, do abisok tagisi nandan pisan mudan.

## 6

*Nin si teban taŋ egek Piŋkop da yo tagi aŋnimjak do jomjom aneŋ*

**1-2** Do nin kalip Kristo dakon gen niyin̄det abi uŋun dogin̄ dima yoneŋ. Nin yaŋ gin̄ sigin̄ aneŋ kaŋ, nin yut dakon gwak bisap morapmi maŋek yut dima witjamaŋ da yaŋ asak. Do nin saŋbeŋek gen yaŋ banj̄ gin̄ dima yoneŋ: but tobil aŋek aŋpak morap kimot paŋalon aŋ uŋun manji yomyom dakon gen, ae Piŋkop nandan gadaŋ imim̄ dakon gen, ae telagi pakbi sogok dakon gen mibili mibili, ae kisit amin̄ da kwenon wutjik dakon gen, ae amin̄ kimakbi kimoron da piðokdaŋ dakon gen, ae nin morap kisi Piŋkop da kokwin aŋek kobogi dagok dagogi mini abidokdamaŋ, uŋun dakon gen. Uŋuden gen banj̄in̄ dima timik egipneŋ. Nin amin̄ madep kili abi dakon yoyin̄det banj̄ aneŋ. **3** Piŋkop da yaŋ tagi aneŋ do nandisak kaŋ, tagi aneŋ.

**4-6** Amin̄ diwari Piŋkop da teŋteŋini yoban gen bami kili abidawit, ae Kwen Kokup dakon but galak yo uŋun kili aŋkiligek nandawit, ae Telagi Wup uŋun kili abidawit. Uŋun Piŋkop gen aŋkiligek uŋun yo tagisi yaŋ kili nandawit, ae Piŋkop da wasaŋek Amin̄ Kila Asak dakon tapmim̄ kaŋek uŋun yo tagisi yaŋ kili nandawit. Uŋuden amin̄ yok-wikon maŋek Piŋkop manji imni kaŋ, tobil abiŋek but tobil asak dakon kosit mini. Aŋpak uŋun asak da, iyi Piŋkop dakon Monji tilak kindapmon aeni

aŋakdak. Uŋjun amin da jigilak yanj imni yanj do t̄lak kindapmon aeni awigi aŋakdak.

**7** Nandani, nak t̄lak kinda aben. Bisap morapmi s̄ikak mosok, aŋakwan mikt̄m da s̄ikak abidaŋek pi awit amin paŋpuluganek jap tagisi paŋalon aŋ yomjak kaŋ, Piŋkop da on mikt̄m do yo tagisi asak. **8** Mani mikt̄m da nap keli tonj ae joŋ yokwi baŋ ḡin paŋalon asak kaŋ, mikt̄m uŋjun yokwi. Do bisap dubak d̄ima Piŋkop da yokwi tosak dosi yokdisak. Aŋakwan k̄indap da soŋban pasildisak.

**9** Notnonisi, nin miŋat am̄nyo Piŋkop manji iŋaŋ am̄in do yomaŋ, mani nandamaŋ, ji jigi uŋjuden d̄ima timitdaŋ. Piŋkop da ji paŋpuluganek yokwikon baŋ timikgit. **10** Piŋkop uŋjun kokwin agakni uŋjun kilegisi, do ji da pi tagisi awit uŋjun do d̄ima iŋtokdisak. Ji Piŋkop but dasi galak taŋ imiŋek uŋjun da paŋtagap aban miŋat am̄ini paŋpulugawit. Ae yanj ḡin sigin aŋ. **11** Ji morap da pi tebaisi yanj ḡin sigin aŋkimagakwa w̄igi mibi bisapmon w̄igisak dosi nandamaŋ. Yanj ani kaŋ, nandaŋ gadatji abidaŋ kimagek Piŋkop da yo tagisi aŋnim do yağıt ae uŋjun do nandaŋ teban taŋek jomjom aŋ uŋjun abidokdaŋsi. **12** D̄ima kurak toni do nandamaŋ. Nandaŋ gadat aŋ kimagek Piŋkop da yo nim do yanj teban tok agıt uŋjun t̄mit do but yaworon da jomjom aŋ am̄in dakon aŋpak baŋ yol do nandamaŋ.

*Piŋkop dakon yanj teban tokni do tebaisi nandaŋ gadaneŋ*

**13** Kalip Piñkop da Abraham yaŋ teban tok anjimgut bísapmon, amin kínda da Piñkop yapmanjek uŋjun da wukwisi do uŋjun da manon da geni arípmi díma anjteban asak. Yaŋ do anjek Piñkop da iyí da manon da gen yaŋ anjteban anjek yaŋ yagít:  
**14** “Asisi yosot, gak do yo tagisi aŋ gamíŋek babíkgo dakon gwakni paŋpulugoko morapmisi ak-darj.”

**15** Iyinban Abraham butni yawori taŋakwan jomjom anjek don Piñkop da yo morap ím do yaŋ teban tok agít uŋjun tímikgit.

**16** Gen paŋteban agak dakon anjpak uŋjun yaŋ. Amin kínda da manon gen yaŋ anjteban aŋ kanj, uŋjun amin wukwisi ae iyi yapmanjek yaŋ yolisak. Amin kínda gen yaŋ anjteban ak asak kanj, uŋjun da geni anjteban aŋakwan amin geni abinj yíp do nandayin amin dakon gen kositni sopmaŋ yomisak.

**17** Kosit yaŋ tosok do kalip Piñkop da Abraham dakon miŋat amin kabini nin do yo tagisi aŋ nim do yaŋ teban tok aŋ nimgut. Ae nandak nandakni kulabík díma asak yaŋ nomansi nolik do anjek iyi dakon gen anjteban ak do gen yaŋ anjteban agít.

**18** Do gen bamori tomal, uŋjun Piñkop dakon yaŋ teban tokni gat, ae gen yaŋ anjteban agít on gat. Uŋjun bamotkulabík arípmi díma anjil, nido Piñkop da top dimasi yosak. Do miŋat aminyo pasal kiŋ Piñkop da kapmatjok pasilgimaŋ nin Piñkop dakon yaŋ teban tokni uŋjun do nandajek butnin paŋteban aŋ kimagek Piñkop da yo uŋjun nim do yaŋ teban tok agít uŋjun do jomjom aneŋ. **19** Uŋjun jomjom da egip egipnín dakon teban tok tagisi

ae tebaisi, kírat madep tap wakga tebai abídosok uñun yombem. Kírat uñun ímal madep telagi yut dakon buri telagísisi sopmañdak uñun yapmañek yutgwan wigísak. <sup>20</sup> Yesu da mibiltan nimíñek nin pañpulugok do uñungwan kili wigigit. Uñun mukwa sogok amín dakon mibiltok amín dagajek dagok dagogi míni egiwigíkdisak. Uñun Melkisedek yombem.

## 7

### *Melkisedek uñun man madepni toŋ*

<sup>1</sup> Melkisedek uñun Salem kokup pap dakon kila amín madepni, ae Piñkop Wukwisi dakon mukwa sogok amini egipgut. Abraham da emat aňek kila amín madep dapmañek kokupmon apgut bisapmon, Melkisedek da kosiron domdom aňek gisam ímgut. <sup>2</sup> Ímíñakwan Abraham da emaron yo morap tímikgit uñun kokwin aban kabi 10 aňakwan uñudon bań kabi kinda Melkisedek do ímgut. Melkisedek dakon man dakon mibili uñun yan: “aňpak kilegi dakon kila amín madep.” Ae uñun Salem kokup pap dakon kila amín madep kisi, uñun dakon mibili uñun yan: “but yawot aňpak dakon kila amín madep.” <sup>3</sup> Melkisedek meñi ae datniyo dakon but pisoni dima mandabi, ae babíkní kabí yo kisi dakon but pisoni míni. Meñi da aňalagít bisap míni ae ni gildaron kimakgit dakon bisapni míni. Uñun Piñkop dakon Monji da yan egipgut. Uñun mukwa sogok toktogisi egisak.

<sup>4</sup> Babíknin mibiltogí Abraham da yo tagi tagi morap emaron tímikgit uñun kokwin aban kabi

10 aŋakwan uŋudon baŋ kabi kında Melkisedek do īmgut. Do yaŋsi nandamaŋ, Melkisedek uŋun man madepni toŋ! <sup>5</sup> Moses dakon gen teban da yan yosok, Israel amin yo kabini kokwinikba kabi 10 aŋakwa uŋudon baŋ kabi kında Liwai amin kabikon mukwa sogok pi tímikgaŋ amin do yomni. Israel amin uŋun Liwai dakon notni, ae uŋun Abraham dakon monjini kisi, mani Israel amin da yo kabini taŋ yomaŋ uŋun dakon kabi kında notni uŋun do yomaŋ. <sup>6</sup> Melkisedek Liwai da kabikon da díma altagit. Mani Abraham dakon yo kabini dakon kabi kında tímigek Piŋkop dakon yan teban tok tímikgit amin Abraham do gisam īmgut. <sup>7</sup> Ae nin pakyaŋsi nandamaŋ, gisam yomisak amin uŋun amin madep aŋakwan gisam tímidak amin uŋun piŋbini egisak.

<sup>8</sup> Mukwa sogok amin da Israel amin dakon yoni kabi kında tímik tímik aŋ, uŋun amin kímot do gín ekwaŋ. Mani Melkisedek, Abraham dakon yoni kabi kında tímikgit amin, uŋun Piŋkop dakon papia da sigin egisak yan yosok. <sup>9-10</sup> Melkisedek Abraham gat domdom agimal bisapmon Liwai Israel amin dakon yo tímít tímít amin uŋun babikni Abraham da yawikon egipgut, do nin yan tagi yoneŋ, Abraham da Melkisedek do yo īmgut bisapmon Liwai da īmgut yan asak.

*Mukwa sogok amin mibiltogi kalugi da mukwa sogok kalipmi yapman mudosok*

<sup>11</sup> Kalip Israel miŋat aminyo gen teban abidawit, ae uŋun gen teban da yan yosok, Liwai amin kabi uŋun mukwa sogok pi ani. Mani, Liwai dakon

mukwa sogok pini da miňat aminyo arıpmi tagi paňmilip agagi kaň, mibili nido Piňkop da mukwa sogok amin kinda don yabekgit, uňun Melkisedek yombem, ae uňun Aron yombem dıma? <sup>12</sup> Ae mukwa sogok amin kulabik ani kaň, gen teban yo kisi kulabik agagi. <sup>13</sup> Piňkop da mukwa sogok amin don yabekgit amin, uňun Israel amin kabı ńwakńwari kindakon altagit. Ae uňun da kabikon amin kinda kalip altakon mukwa sogok pi kinda dıma agit. <sup>14</sup> Nin nandamaň, Amin Tagının Juda da kabikon da altagit, ae Moses da uňun amin kabı dakon amin da mukwa sogok amin egipni do gen kinda dıma yagit.

<sup>15</sup> Do mukwa sogok kalugi uňun altak uňun Melkisedek yombem, ae yaňsi nandano pıisosak, uňun da Liwai kabikon mukwa sogok amin yapmaň mudosok. <sup>16</sup> Amin diwari uňun mukwa sogok amin dagawit, nido uňun Liwai kabikon nani. Mani uňun mukwa sogok amin dagagit, nido egip egipni uňun tapmimi toňsi, ae yo kinda da arıpmi dıma aňtasık agagi. <sup>17</sup> Piňkop gen da uňun do yan yosok:

“Gak da mukwa sogok amin dagok dagogi mini egipdisal.

Gak mukwa sogok amin Melkisedek yombem.”

<sup>18</sup> Gen teban kalipmi uňun Liwai amin dagin mukwa sogok amin dagoni uňun Piňkop da kili wiririk mudagit, nido gen teban uňun tapmimi mini ae uňun da nin arıpmi dıma paňpulugogi.

<sup>19</sup> Gen teban da yo kinda aňmilip aban tagisisi

dima agit. Yañdo, Piñkop da kosit ɻwakñwari kinda wítdalban pisagit uñun tagisisi ae gen teban yapmañdak, ae uñun kosiron da Piñkop da kapmatjok tagi kineñ yañsi nandaj teban tañek jomjom aman̄.

**20** Ae Piñkop da uñun mukwa sogok amin manjigit bisapmon, uñun gen yan añteban añek manjigit. Mukwa sogok kalipmi do yan dima agit.

**21** Mani, Piñkop da gen yan añteban anakwan Yesu mukwa sogok amin dagagit. Piñkop dakon papia da yan yosok:

“Amin Tagi da gen kili yan añteban agit,  
‘Gak mukwa sogok dagok dagogi mini egipbi.’  
Ae geni uñun kulabik dímasi asak.”

**22** Piñkop yan yagit, do nin nandamañ, Yesu da sañbek sañbek kalugi uñun añteban asak, ae sañbek sañbek kalugi uñun wagil tagisisi ae sañbek sañbek kalipmi yapmañdak.

**23** Kalip amin morapmi da mukwa sogok amin dagawit, nido uñun kimakgwit, añek mukwa sogok amin toktogi arípmi dima egipmi. **24** Mani Yesu da dagok dagogi mini egisak. Uñun mukwa sogok pi dagok dagogi mini do abidagit. **25** Do miñat aminyo uñun da manon Piñkop da kapmatjok kini uñun bisapmi bisapmi yokwikon bañ tagi timitjak, nido uñun dagok dagogi mini egisak, añek Piñkop da pañpulugosak do bísit anegisak.

**26** Mukwa sogok mibiltok amin uñuden da nin tagisi pañpulugosak. Uñun telagi egisak, ae gulusuñni kinda dima tan imisak, ae Piñkop da dabilon gwaljigí minisi. Uñun Piñkop da yokwi

pakpak da dubagikon kwensi ason Kwen Kokup yīpgut da eḡisak. <sup>27</sup> Mukwa sogok dakon mibiltok amin kalipmi uñun gildari gildari mukwa soñ soñ awit. Mibiltok iyi dakon yokwini mudoni dakon mukwa sowit, aŋek don miŋat aminyo dakon yokwini mudoni dakon mukwa sowit. Mani Yesu pi yan d̄ima asak. Uñun bisap kalongin iyi dakon eḡip eḡipni wagil parekgit. <sup>28</sup> Gen teban da mukwa sogok amin dakon mibiltok amin miktim amin tapmimni madep d̄ima amin banj manjigit. Mani gen teban da manjikon Piŋkop da gen yan aŋteban aŋek Monji manjigit. Uñun Monji uñun wagil tagisisi, ae uñun dagok dagogi miñi eḡipdisak.

## 8

### *Yesu Kwen Kokup mukwa sogok amin dakon mibiltok amin eḡisak*

<sup>1</sup> Gen uñun yomaŋ dakon mibili uñun yan: Nin mukwa sogok amin dakon mibiltok amin tagisi uñuden aminin eḡisak. Uñun Kwen Kokupmon Kila Amín Madep Wikwisi eḡisak uñun dakon kila amin madep yītyit tamokon kisiri aminsi tet do kili yikgit. <sup>2</sup> Uñun Piŋkop dakon pi Kwen Kokup telagi yutnon asak. Yut uñun Amín Tagi dakon yut bamisi, uñun da iyi agit, amin da d̄ima awit.

<sup>3</sup> Mukwa sogok dakon mibiltok amin morap Piŋkop do but galak yo paŋki paŋki aŋ, ae mukwa sogok dakon pi uñun tarj yomisak. Do Mukwa Sogok dakon Mibiltok Amínin uñunyo kisi mukwa sosaksi. <sup>4</sup> Uñun miktimon eḡisak tam, mukwa sogok amin arípmi d̄ima ekwan. Nido, miktimon

mukwa sogok amin kili ekwaŋ. Uŋjun gen teban yolek Piŋkop do but galak dakon yo mibili mibili īmaŋ. <sup>5</sup> Uŋjun mukwa sogok pi uŋjun telagi yut miktimon tosok uŋodon aŋ. Telagi yut uŋjun telagi yut bamisi Kwen Kokup tosok uŋjun dakon t̄lakni ae wupmigin. Moses da īmal naŋ telagi yut awal do agit bisapmon Piŋkop da yaŋ iyigit:

“Gak īmal yut dakon yo morap aki bisapmon, pakyansi kaŋ kimagek wupmi kabapmon goligim uŋjun naŋsi yolek abi.”

<sup>6</sup> Mani abisok Kristo mukwa sogok pi abidagit uŋjun da mukwa sogok amin diwari dakon pi yapmaŋ mudosok. Nido, uŋjun binap amin egek sanbek sanbek kalugi aŋteban asak, ae sanbek sanbek uŋjun da sanbek sanbek kalipmi yapmaŋdak. Ae sanbek sanbek kalugi da yo nim do yaŋ teban tok asak uŋjun da sanbek sanbek kalipmi da yo nim do yaŋ teban tok agit uŋjun yapmaŋdak.

*Sanbek sanbek kalugi da sanbek sanbek kalipmi yapmaŋdak*

<sup>7</sup> Nandani. Sanbek sanbek kalipmi uŋjun wagil tagisi tam, Piŋkop da sanbek sanbek kalugi aripmi dīma aban. <sup>8</sup> Mani, Piŋkop da miŋat aminyo dakon gulusuŋni pindagek yaŋ yagıt:

“Amin Tagi da yaŋ yosok,

‘Nandani, bisap kinda apdisak, nak uŋjun bisapmon Israel amin kabı gat ae Juda amin kabı gat sanbek sanbek kalugi aben.

- 9** Sañbek sañbek uñun kalip Isip miktímon babíkni kisitnikon da tímik pañapgum bisapmon sañbek sañbek agím uñuden díma abeñ.  
 Nido nak da sañbek sañbek agím dakon gen díma guramíkgwit, do nak da manji yomgum.
- 10** Mani sañbek sañbek kalugi nak da Israel miñat aminyo gat akdisat, uñun yañ:  
 Nak da gen teban morapno nandak nadaknikon yopdisat, añek geno butnikon mandakdisat.  
 Añek nak da Piñkopni egapbo, uñun nak dakon miñat amín kabí egípdañ.
- 11** Ae uñun bisapmon amín da notni gat ae peni padík padíkni yo yoyin degek “Ji Amín Tagi nandan imni” yañ díma yokdañ.  
 Nido kisi morap nak nandan namdañ gin.  
 Uñun amín ısalı bo ae man madepni toñ uñun nandan namdañ gin.
- 12** Nak da yokwini wírirk yomiñek, ae sañbejek díma nandaken.”
- 13** Piñkop da sañbek sañbek kalugi do yañek, uñun da yañ nolisak, sañbek sañbek mibiltogi uñun kalipmi dagak. Ae yo kalipmi daganek si pasil do añ, uñun bisap pisípmisok gin tokdañ, añek wagil pasildañ.

## 9

*Piñkop gawak imím dakon siliп dakon gen teban kalipmi*

<sup>1</sup> Sañbek sañbek mibiltogi uñun Piñkop gawak imím dakon siliп dakon gen tebani tañ imgwit, ae on miktímon Telagi Yut kinda tagit.

**2** Uñun Telagi Yut uñun ımal banj yut kabenj kinda yut burı bamori yan witjìwit. Yut burı mibiltogikon teñteñi yopyop tamo gat, ae bret yopyop tamo gat, ae telagi bret gat uñun da tawit. Uñun yut burı do Yut Burı Telagi yan yawit. **3** Añek Yut Burı Telagi da pomon ımal madepsi kinda abisiñba magit. Añek ımal uñun da manjigwan yut burı kinda tagit uñun Yut Burı Telagisi yan yawit. **4** Yo sonjba kibañi tagisi añ dakon alta wasawit uñun gol banj kwenikon witjìwit uñun yutgwan tagit. Ae Sañbek Sañbek Kinam wasañek gol banj kwenikon wutjìwit uñunyo kisi tagit. Ae uñun tamo tımgwan yo yan tawit: kwoba moninj gol banj wasañbi uñungwan tagit, uñun kwobagwan mana\* tawit, ae uñun tamogwan Aron dakon win kırıñni kalip gugı wugit, ae tip bamot Piñkop da sañbek sañbek dakon gen mandagit uñungwan tawit.

**5** Ae anjelo serabim bamori dakon wupmi amın da wasawit da uñun Sañbek Sañbek Kinam uñun da kwenon yikgimal. Uñun bamot dakon piri da kinam dakon gapmi añyonggam anjil do wasawit. Anjelo bamot uñun Piñkop uñudon egisak dakon tilak. Mani, abisok uñun yo morap dakon mibili do aripmi dima yokenj.

**6** Yo morap yan da aripmon wasañek mukwa sogok amın gıldıri gıldıri telagi yut dakon yut burı mibiltogi do wígek pini awit. **7** Añakwa mukwa sogok amın dakon mibiltok amın uñun kalon dagin

**9:3:** TP 26.31-33    **9:4:** TP 16.33; 25.10-16; 30.1-6; IDT 17.8-11;

GT 10.3-5    \* **9:4:** Mana uñun jap kinda Moses da bisapmon Piñkop da yopban piñba Israel amın da nawit.    **9:5:** TP 25.18-22    **9:6:**

IDT 18.2-6    **9:7:** MS 16.2-34

Yut Burı Telagisi do wigigit. Bilagi bilagi kosit kalonj wigi wigi agit. Ae isal dima wigigit. Uñun yawi timik pawigigit. Añek uñun yawi banj iyi dakon yokwini gat ae miñat aminyo da dima nandanek gulusuñ awit dakon yokwini wiririt do paret agit. <sup>8</sup> Uñun arjpagon Telagi Wup da yan nolisak, telagi yut uñun sigin tagit bisapmon, Yut Burı Telagisigwan wiginenj dakon kosit dima pisagit. <sup>9</sup> Uñun yo morap da abisok yan nolisak, mukwa sogok amin da Piñkop do but galak dakon jap iman ae bit kilapyo banj mukwa soñ iman, mani uñun da Piñkop gawak iman amin dakon but arípmi dima pañmiliç asak, ae nin amin kilegisi yan arípmi dima nandakdañ. <sup>10</sup> Gen teban uñun da jap ae pakbi, ae pakbi sonba Piñkop da dabilon kilek toni dakon silip mibili mibili do yosok. Uñun giptim dakon yo dogin yosok, do yo uñun da Piñkop da dabilon nin arípmi dima pañmiliç aban kilek toneñ. Piñkop da gen teban on miñat aminyo da yolakwa wigi sanbek sanbek kalugi noman tokdisak dakon bisapmon wigisak do gen teban on yomgut.

### *Yesu iyi dakon yawini nañ paret agit*

<sup>11</sup> Mani abisok Kristo kili apgut da yo tagisi noman tawit da toñ uñun dakon Mukwa Sogok Mibiltok Amini egisak. Uñun telagi imal yut wagil tagisi ae telagi imal yut kalipmi yapmañdak uñungwan kili wigigit. Amín da yut uñun dima awalgwit. Uñun on miktim dakon yo dima. <sup>12</sup> Ae Kristo meme bo ae bulmakau moninj dakon yawi banj timigek uñun Yut Burı Telagisigwan dima wigigit. Uñun iyi dakon yawi nañ timigek telagi

yutgwan bisap kaloŋ kinda gin wigigit. Aŋek nin yokwikon baŋ yumanj naŋban egip egip dagok dagogi mīni do amin agimanj. <sup>13</sup> Saŋbek saŋbek kalipmīkon miŋat amīnyo Piŋkop da dabilon garak aba mukwa sogok amin da meme gat ae bulmakau wili dakon yawi, ae bulmakau miŋat sonba soŋ pasilgaŋ dakon abilakni uŋjun baŋ tīmigek uŋjun miŋat amīnyokon tagal yomgwit. Uŋjun Piŋkop da dabilon gwaljigi mīni egipni do aŋek yan awit. <sup>14</sup> Mani Kristo dakon yawi da uŋjun yapmaŋdak. Kristo uŋjun gulusuŋ kinda agit dakon diwarini kinda dimasi taŋ īmgut. Ae Wup egip egip teban egisak uŋjun da tapmimon iyi dakon egip egipni naŋ paret agit, do yawini giptimnin baŋgin paŋmilip aban gwaljigi mīni dīma amanj. Mani uŋjun aŋpakanin yokwi morap nin kimoron paŋkwaŋ uŋjun dakon diwarī wiririkban pasilakwa nin Piŋkop da dabilon gwaljigi mīnisi ekwamanj yaŋsi nandamanj. Do nin Piŋkop egip egipmi ton dakon pi tagi anerj.

*Kristo dakon yawi da saŋbek saŋbek kalugi aŋteban asak*

<sup>15</sup> Mibili yan do aŋek Yesu uŋjun saŋbek saŋbek kalugi dakon binap amin egisak. Uŋjun miŋat amīnyo saŋbek saŋbek mibiltog i sigin tagit bisapmon yokwi awit dakon diwarī wiririt do aŋek kimagek miŋat amīnyo dakon egip egipni yumanj nagit. Do miŋat amin morap Piŋkop da yan yomisak, uŋjun da Piŋkop da kalip monji gwayoni do gisamni dagok dagogi mīni yom do yagıt uŋjun tīmītdanj.

**16** Amín kinda don kimot do aŋek, yo kabini namín da timitjak yan dakon but piso papia kinda mandisak. Aŋek kimotjak bisapmon monji uŋun papia yolek dat da yo kabi manjin imgut uŋun timit do nandisak kaŋ, mibiltok datni asi kimakgit amín da yan nandaŋakwa yo kabini tagi timitjak. **17** Amín uŋun kimokdok kaŋ, but piso gen uŋun pini ton asak. Mani but piso mandagit amín egisak kaŋ, but piso mandagit uŋun isal tosok. **18** Uŋun da tilak Piŋkop da saŋbek saŋbek mibiltogi agit uŋun anteban ak do yawi tagalgwit. **19** Moses da gen teban morap miŋat amínyo do yoyin mudanek bulmakau moniŋ gat ae meme gat dakon yawini timik pakbi gat iktagilgit. Aŋek isop kindap dakon kiliŋi nap gami baŋ wabi uŋun sipsip ḫaŋwan baŋ wasaŋbi uŋun yawikon sibigit. Aŋek abidaŋ awiłakwan yawi dakon mumumi da Piŋkop dakon gen teban papia ae miŋat amín morap da kwenon mawit. **20** Aŋek yan yagit:

“Yawi on Piŋkop da saŋbek saŋbek uŋun yolnisi do yagit uŋun anteban asak.”

**21** Ae uŋudeŋ gin Moses da telagi imal yut gat ae Piŋkop gawak imim dakon yo morap ton uŋudon yawi pawiłakwan mawit. **22** Asi, gen tebanon yawi kalon dagin yo morapmi aban gwaljigi mīni aŋ. Ae yo kinda aŋakba kimagakwan yawini dīma mosak kaŋ, Piŋkop da miŋat amín dakon yokwini dīma yopmaŋ yomisak.

*Kristo da yokwi wiririt do iyi naŋ paret agit*

**23** Telagi imal yut gat yo morapni gat uñun yo Kwen Kokup ton dakon wupmi gin. Uñun yo dañgwi ton dakon yawini tímigek uñudon tagalba Piñkop da dabilon gwaljigi mini awit. Mani, yo Kwen Kokup nani pañtelak ak do paret wagil tagisi yo dañgwi ton yapmanjak uñun bañ awit. Yan dima awit tam dima telak tanjbam. Do uñun agagisi awit. **24** Nin nandamanj, Kristo uñun telagi yut amin kisit da awalbi ae Piñkop dakon telagi yut bamisi dakon wupmi gin asak uñungwan dima wigigit. Uñun Piñkop da kapmatsisok altañ noman tanjek nin pañpulugok do aŋek Kwen Kokupsi wigigit. **25** Biliği biliği mukwa sogok amin dakon mibiltok amin mukwa sok do yawi tímigek Yut Burı Telagisi uñungwan wigigit. Ae yawi uñun tímikgit uñun iyi dakon yawi dima. Mani Yesu uñun Kwen Kokup iyı naŋ paret do wigigit, ae uñun bisap morapmi dima agit. **26** Yan bisap morapmi asak tam, uñun tepmi morapmi sigin paŋ aŋaj kisak, uñun Piñkop da yo morap wasanban noman tawiron da wiŋ abisok bisapmon wiſagon tepmi sigin paban. Mani dima. Abisok mibi bisapmon Kristo bisap kalonji kinda miktimon piŋek yokwi wiririt do iyi naŋ paregek kimakgit. **27** Amin morap kisi bisap kalonjin kimagek don gen pikon atdan. **28** Uñudeŋ gin, Kristo miŋat aminyo morapmi dakon yokwini dakon jigini timit do aŋek bisap kalon kindagin iyinaŋ paregek kimakgit. Ae bisap kinda gat don apdisak, mani uñun bisapmon yokwi wiririt do dima apdisak. Miŋat aminyo uñun do jomjom aŋ amin yokwikon baŋ timit do

apdisak.

## 10

*Mukwa sogok kalipmi da yokwi aripmi dima wiriritjak*

<sup>1</sup> Moses dakon gen teban uñun yo tagisi don noman tokdañ dakon wupmi gin, uñun bamı dima. Do gen teban yolek bilagi bilagi mukwa soñ soñ awit, mani gen teban da miñat aminyo telagi yutnon aban uñun pañmiliþ aban tagisisi aripmi dima ani. <sup>2</sup> Mukwa sogok uñuden da miñat aminyo pañmiliþ aban tagisisi aŋ tam, mukwa sogok di gat sañbenek dima abam. Mukwa sogok da miñat aminyo telagi yutnon apgwit uñun wagil pañmiliþ aban gwaljigi mini kili awit tam, butnikon da suñ agiman dakon gulusuñnin uñun sigin tañ niñman yan dima nandabam. <sup>3</sup> Mani dima. Bilagi bilagi mukwa uñun soñek yokwini do sigin nandan, <sup>4</sup> nido bulmakau wili gat ae meme gat dakon yawini da yokwi aripmi dimasi wiririri.

<sup>5</sup> Yan do aŋek Kristo mi̱ktimon apgut bisapmon yan yagit:

“Gak amín da yo dañgwi toñ banj dapman mukwa soñek paret ani do dima galak tagil.

Mani gak da giptimno nañ aŋnoman agil.

<sup>6</sup> Mukwa sogok dakon yo kindapmon wagil soson gat ae yokwi wiririt dakon mukwa soson uñun kisi do gak dima galak tagil.

<sup>7</sup> Do nak yan yagim, ‘Piñkop, nak gak dakon galaktok yol do kili abit.

Uñun nak do papiakon kili mandabi.’ ”

**8** Mibiltok Kristo da gen teban da paret ani do yosok uñun do yan yagıt, “Gak amın da yo dañgwi ton ban dapmañ mukwa sonjek paret ani do dima galak tagıl, ae mukwa sogok dakon yo kindapmon wagil soson gat ae yokwi wiririt dakon mukwa soson uñun kisi do gak dima galak tagıl.” (Mani Moses dakon gen teban da anisi do yosok.) **9** Ae sanþeñek yan yagıt, “Nak gak dakon galaktok yol do kili abit.” Uñun do anek sanþek sanþek kalugi anþeban ak do anek sanþek sanþek kalipmi wiririkdak. **10** Yesu Kristo Piñkop dakon galaktok yolek giptimni nañ paregek bisap kalon kimakgit. Yan anek pañpulugagit da nin iyı dakon telagi miňat amın kabi ekwamanj.

### *Yesu da paret agit uñun da yokwi tagi wiriritjak*

**11** Sañbek sañbek kalipmi da bisapmon mukwa sogok amın morap gıldarı gıldarı agek pini anj aň awit. Uñun mukwa kalon nañ gin bisap morapmi soñ soñ awit, ae uñun da yokwi arıpmi dima wiririri. **12** Mani, Kristo da paret kalonisi kinda gin agıt, ae uñun paret bisap dagok dagogi miňi tañ anjan kikdisak. Yan aň mudanek Piñkop da amın tet do yikgit. **13** Yigeck Piñkop da uwalni kandap mibiliñikon yopban geni guramitni do jomjom anegisak. **14** Nido uñun iyinañ bisap kalon paregek pañpuluganban miňat aminyo iyı dakon telagi miňat amın kabi dagoñ. Ae uñun da aban gwaljigi miňisi awit, ae yan gin toktogisi egi anjan kikdañ.

**15** Uñun dakon mibili Telagi Wup kisi da nin do yan teñteñok asak. Mibiltok yan yosok:

- 16 “Amin Tagi da yanj yosok,  
     ‘Sanbek sanbek kalugi nak da don uñun gat  
         aben uñun yanj. Nak da gen tebano but-  
         nikon yopdisat, anjek gen teban dakon geni  
         nandak nandaknikon mandakdisat.’ ”
- 17 Ae don gen uñun sanbenek yanj yosok:  
     “Nak da yokwini gat ae gen teban iragek yo yokwi  
         anj do wagil iñtoken.”
- 18 Ae Piñkop da yokwi kili wiririkgit, do yokwi  
     wiririt dakon mukwa soni dakon pi mini.

*Nin nandan gadat aŋ kimagek Piñkop da kapmatjok kinej*

19 Yañdo, not kabi, Yesu dakon yawini da yokwinin kili wiririk mudagit, do nin pasol pasoli mini Yut Burı Telagisi unjungwan tagi wiginej. 20 Nin uñun yutgwan kosit kalugi egip egipmi ton uñudon da tagi wiginej. Kosit uñun Yesu da iyı dakon giptim paregek witzdalgit, uñun Telagi Yut Dakon Burı Telagisi dakon yoma kaga do imal madep abisiñba magit uñun witzdalek wigigit.

21 Nin Mukwa Sogok dakon Mibiltok Amiñin egisak. Uñun wukwisi ae Piñkop dakon miñat amin kabi morap kilanı asak. 22 Uñun da anjpak yokwi agimañ dakon gulusuñnin wiririkgit, do Piñkop da dabilon gwaljigi mini da ekwamañ, yanji nandanen do yawini nin dakon buron tagalgit. Anjek giptimnin pakbi jímjimi miñisi nañ sugagit. Yanji agit do butrinon anjpak toptopmi morap ton uñun wiririk mudonen, anjek Piñkop do nandan gadanç imin kimagek uñun da kapmatsisok kinej.

<sup>23</sup> Nin nandañ gadatnin gat ae yo tagisi do nandañ teban tanek jomjom aŋek ekwaman uŋun do yan teŋteŋok aman do nandañ gadatnin tebaisi abidaŋek but bamot dimasi anen. Nido, yo morap Piŋkop da ak do yan teban tok agit, uŋun asisi akdisaksi. <sup>24</sup> Nin kalon kalon Piŋkop dakon miŋat aminyo diwari do nandaŋek paŋtagap ano amin do but dasi galak taŋ yomni, aŋek aŋpak tagisi aŋ yomni. Nin uŋun do nandak nandak anen. <sup>25</sup> Ae Piŋkop dakon miŋat aminyo nin amin diwari da aŋ uŋudeŋ muwut muwutnin dima yipman detneŋ. Ji nandañ, Kristo dakon abap bisapni kili abiŋek kapmat tosok, do nin kalon kalon amin diwari dakon but paŋteban ak do pi madepsi anen.

### *Nin Piŋkop dakon Monji dima imneŋ*

<sup>26</sup> Nandani, nin gen bamı kili nandañ pisagimaaŋ, aŋek don si nandañ mudanek yokwi da aŋpagon aŋipneŋ kaŋ, yokwi uŋun wiririt dakon mukwa sogok kinda gat dimasi tosok. <sup>27</sup> Nin yaŋon da egiŋneŋ kaŋ, pasol pasol madepsi aŋek gen pi madep dakon gildat gat ae kindap tedepmi madepsi Piŋkop dakon uwalni wagil soŋ yomdisak uŋun do jomjom akdamaŋ. <sup>28</sup> Kalip, amin kinda Moses dakon gen teban iŋrakgit, aŋakwan amin bamori bo kapbi da kaŋek suŋ ak dakon yanŋkwoŋ awit kaŋ, uŋun amin do bupmi dima nandaŋ iŋgwit. Kila amin da miŋat aminyo yoyiŋba si aŋakba kimakgit. <sup>29</sup> Do ji Piŋkop dakon Monji do nandaba yo isali asak amin do niaŋsi nandaŋ? Uŋun amin jigi madepsi pakdaŋ. Kristo dakon

---

**10:25:** Ibr 3.13    **10:26:** Ibr 6.4-8    **10:27:** Ais 26.11    **10:28:**

GT 17.6; 19.15    **10:29:** Mt 12.30-32; 1Ko 11.27-29

yawi da sañbek sañbek kalugi anjteban asak, uñun da pañmiliç aban uñun amin Piñkop dakon aminsi dagawit anjek telagisi egipgwit. Mani, abisok uñun amin da aba yawi yo isalisi asak. Anjek nandan yawot dakon Wup do anpak yokwisi aŋ imaŋ.

<sup>30</sup> Nin nandamaŋ, Piñkop da yan yagit:  
“Yokwi dakon kobogi yomyom uñun nak dakon pi.  
Nak da kobogi anjomdisat.”

Ae sanbejek yan yagit:

“Amiñ Tagi da miñat amini dakon anpakni  
gen pikon kokwin anjek kobogi yokwi  
yomdisak.”

<sup>31</sup> Asi, nin Piñkop egip egipmi toŋ dakon Monji manji imneŋ kaŋ, Piñkop da kobogi yokwisi nimdisak do pasol pasol madepsi aneŋ.

### *Nin nandan gadaron tebaisi atneŋ*

<sup>32</sup> Ji aesi kalip Piñkop dakon teñteñi abidawit bisap uñun do nandani. Uñun bisapmon jiŋi tepmiyo madepsi pawit, mani ji tebaisi akgwit.

<sup>33</sup> Bisap diwarí miñat aminyo da dabilon depba agakwa jigilak yan damiñek yo yokwi aŋ damgwit. Ae ji bisap diwarí jiŋi uñuden pawit amiñ gat gadañek pañpulugawit. <sup>34</sup> Ae dam tebanon yopba egipgwit amiñ uñun do bupmi nandan yomgwit. Ae amiñ da yo kabisi gwayewit bisapmon, ji kisik kisik anjek yum pindakgwit, nido yan nandawit, yo bamisi tanj nimisak gin, uñun dagok dagogí miñi tan anjan kikdisak.

<sup>35</sup> Ji jiŋi kalip pawit uñun do nandanek nandan gadatji tebai uñun dima yipman detni. Nandan

gadat tebai aŋ dakon tomni madepsi Piŋkop da damdisak. <sup>36</sup> Tebaisi ak k̄imotni, yan̄ aŋek Piŋkop dakon galaktok tagi yolni. Aŋek kalip Piŋkop da yo tagisi dam do yan̄ teban tok agit uŋun tagi t̄imitni. <sup>37</sup> Tebaisi atni, nido Piŋkop gen papia da yan̄ yosok: “Asi, bisap dubak d̄ima, amin uŋun apdisak kili uŋunjok apdisak.

Ae tepmisi apdisak.

<sup>38</sup> Nak dakon amino kilegiſi uŋun nandaj gadaron egipdisak.

Mani duwalik p̄igisak kaŋ, tagi d̄ima nandaj iben.”

<sup>39</sup> Mani nin duwalik p̄igek pasilneŋ dakon amin d̄ima. Nin nandaj gadat aŋek egip egip teban abidoneŋ dakon miňat aminyo da ekwamanj.

## Nandaj gadat dakon mibiliſi

(Kilapmi 11–13)

# 11

### Piŋkop do nandaj gadat imiňek tebaisi atneŋ

<sup>1</sup> Nandaj gadat dakon mibili uŋun yan̄. Nin pakyaŋsi yaŋsi nandamanj, yo tagi morap Piŋkop da nim do yan̄ teban tok agit uŋun t̄imit do nandaj teban tanek jomjom aŋek ekwamanj uŋun asi t̄imitdamanj yaŋsi nandamanj. Ae dabil da yo uŋun d̄ima pindakgamanj, uŋun yo morap uŋun ton̄ yaŋsi nandamanj. <sup>2</sup> Kalip amin nandaj gadat awit, aba Piŋkop da aŋpakni do but galaksi nandagit. <sup>3</sup> Nin nandaj gadat amaŋ do yaŋsi nandamanj, Piŋkop miktim gat ae kundukon yo

morap ton̄ uñun yañban genikon da noman tawit. Do yo morap abisok dabil da pindakgamañ, uñun yo amin da dima pindari ban̄ wasagit.

*Abel, Enok, ae Noa yo da Piñkop do nandañ gadat awit*

<sup>4</sup> Abel Piñkop do nandañ gadat aŋek mukwa soñ imgut. Aban Piñkop da Abel dakon mukwa do galak tagit. Mani Ken dakon mukwa do dima galak tagit. Abel uñun nandañ gadat agit, mibili yañ do aŋek Piñkop da but galak dakon yo Abel da imgut uñun do galak tajek amin kilegi yañ iyigit. Abel kiliši kimakgit, mani nandañ gadatni uñun da nin sigin yañ teñteñen̄ nimisak.

<sup>5</sup> Enok Piñkop do nandañ gadat agit. Aban aŋpakni do tagisi nandagit, do dima kimagakwan Piñkop da abidañ añañ Kwen Kokup wígigít. Amin da wiſiñek dima kawit, nido Piñkop da kili abidagit.

<sup>6</sup> Mani, nandañ gadatni mīni amin, Piñkop da uñun amin do nandaban tagi dima asak. Nido, Piñkop da kapmatjok kik do nandisak amin, uñun Piñkop egisak yañsi nandañ gadañ kímokdok, ae amin Piñkop wusik do pi aŋ amin uñun Piñkop da yo tagisi aŋ yomisak yañ nandañ gadañ kímokdok.

<sup>7</sup> Piñkop da Noa yo don noman tokdañ uñun dakon but piso gen iyigít. Iyinban̄ yo uñun Noa da dima pindakgit, mani Piñkop dakon gen nandañ gadañek tap wakga kinda wasagit. Aŋek iyi gat ae gwakni gat uñun tap wakgakon wígek dima tasik tawit. Uñun nandañ gadatnikon da, Noa da miktim amin morap diwari gulusuñ awit uñun pañteñen̄ agit.

*Abraham gat Sara gat nandaŋ gadat ag̃it*

<sup>8</sup> Abraham Piŋkop do nandaŋ gadat ag̃it, do Piŋkop da yaŋ īmgut b̃isapmon Abraham Piŋkop dakon gen guramikgit. Uŋjun kokupni yipmaŋ degek Piŋkop da mikt̃im kında iban iyi dakon mikt̃im dagosak do nandagit uŋodon kig̃it. Abraham dukwan kikeŋ uŋjun d̃ima nandagit, mani nandaŋ gadat anek kig̃it. <sup>9</sup> Uŋjun nandaŋ gadat anek kiŋ Piŋkop da mikt̃im īm do yag̃it uŋodon yik̃git. Anek uŋjun mikt̃imon waŋga am̃in da yaŋ īmal yutnon yik̃git. Ae Aisak gat Jekop gat kisi īmal yutnon yik̃imal, uŋjun am̃in do Piŋkop da mikt̃im uŋjun yom do yaŋ teban tok ag̃it. <sup>10</sup> Abraham yaŋ agit nido nandaŋ gadat anek kokup pap tok-togisi uŋodon don egĩpbeŋ yaŋ nandagit. Piŋkop da kokup pap uŋjun niaŋ wasogi uŋjun iyi nandaŋ mudanek wasagit.

<sup>11</sup> Abraham gat Sara gat monji paŋalak b̃isap kili yapgumal, mani nandaŋ gadat anek monji paŋalanjil dakon tapmim pag̃imal. Sara nandaŋ gadat anek yaŋ nandagit, “Piŋkop da yaŋ teban tok ag̃it, ae uŋjun da gen bam̃i g̃in yosok.” <sup>12</sup> Do am̃in kalon uŋjun am̃in pelaŋsi anek si k̃imot do ag̃it bisapmon monji morapmisi dakon datni dagagit. Babikni uŋjun ireŋ taŋek kundukon gik toŋ ae tap kidipmiŋon niŋman toŋ morapmisi, am̃in da ar̃ipmi d̃ima manjiri awit.

<sup>13</sup> Uŋjun miŋat am̃in morap uŋjun nandaŋ gadat anek egĩ wig̃i k̃imot awit. On mikt̃imon egĩpgwit bisapmon yo tagisi Piŋkop da yom do yaŋ teban

---

**11:8:** WW 12.1-5    **11:9:** WW 35.12    **11:11:** WW 18.11-14;  
21.2; Ro 4.19    **11:12:** WW 15.5; 22.17    **11:13:** WW 23.4; 1KAG  
29.15; Kap 39.12; 1Pi 2.11

tok agit unjun dima t̄imikgwit, isal nandan̄ gadaron da dubagikon pindagek but galak nandawit. Unjun iȳi do nin mikt̄im ɻwakñwarikon am̄in yombem da am̄in da mikt̄imon bisap pisipmisok ekwamañ yañ yawit. <sup>14</sup> Yañ yon̄ am̄in unjun iȳi dakon mikt̄im wišan̄ yañ nandaman̄. <sup>15</sup> Mikt̄im yipman̄ek apgwit unjun dogin nandan̄ek egipgwit tam tobil kokup egipgwiron tagi kwam. <sup>16</sup> Mani mikt̄imni kalipmi unjun yapman̄ek mikt̄im wagil tagisisi unjudon egip do galak tawit, mikt̄im unjun Kwen Kokup. Unjun am̄in da Piñkop do, “Gak nin dakon Piñkop,” yañ iȳinjakra Piñkop mayagi dima pasak, nido unjun am̄in do kokup pap k̄inda kili aŋnoman̄ agit da tosok.

<sup>17-18</sup> Piñkop da Abraham do yañ teban tok aŋek yañ iȳigit:

“Aisagon da babikgo altokdañ.”

Mani Piñkop da Abraham aŋkewalek monji aŋak mukwa sosak do iȳinjban̄ monji kalon̄i Piñkop do imgut. <sup>19</sup> Abraham yañ nandagit, “Aisak k̄imotjak kañ, Piñkop da tagi aban p̄idosak.” Yañsi nandagit, do monji k̄imoron nañ abidagit yañ asak.

### *Aisak, Jekop, ae Josepyo da Piñkop nandan̄ gadañ imgwit*

<sup>20</sup> Aisak nandan̄ gadat aŋek Jekop gat Iso gat do ḡisam yomgut. Aŋek yo don noman tan̄ yomdan̄ unjun do yoyigit.

<sup>21</sup> Jekop nandan̄ gadat aŋek si k̄imot do aŋek Josep dakon monji bamot do ḡisam yomgut. Aŋek

busuŋni win kirinji da diwarikon witjiniek Piŋkop gawak imgut.

**22** Josep nandanj gadat anek si kimot do anek yagıt “Israel amin don Isip miktım yipmanjek kikdañ.” Yan yanek don kimakban iyi dakon kideri timigek niañ ani uñun do yoyigit.

### *Moses nandanj gadat agit*

**23** Moses dakon meñi datniyo nandanj gadat agimal. Do Moses altañban kanek kapbi ankisibigimal, nido monji uñun wagil tagisisi kinda kagimal, ae kila amin madep dakon gen teban kiriñit do pasol pasol dima agimal.

**24** Moses nandanj gadat anek taganjek amin madep agit bisapmon amin da kila amin madep Pero dakon gwi dakon monji yan iyini do dimasi galak tagit. **25** Uñun Piŋkop dakon miñat amin kabı gat jigi kalonji panen yan nandagit. Yokwi dakon anpak anek bisap pisipmisok kisik kisik ak do dima nandagit. **26** Yan nandagit, Kristo dakon man do mayaktok paken kañ, uñun da Isip dakon yoni tagisi morap uñun yapmanjek. Yan nandagit nido Piŋkop da tomni do yo tagisi imdisak uñun do nandanjek egipgut.

**27** Moses nandanj gadat anek Isip miktım yipmanjek kigit. Kila amin madep da japmi nandanj imgut, mani Moses uñun do dima pasalgit. Piŋkop pasili egisak uñun Moses da dabil da yan kagit do tebaisi akgit. **28** Uñun nandanj gadat anek Yapyap Bilak madepmon Israel amin yoyinban sipsip dapgwit. Anek anjelo da Israel amin dakon monji

mibiltogikon iğayikjok kinda dîma ani yañ do sipsip dakon yawi banj yoma domon sowit.

*Israel amîn morapmî nandañ gadat tebaisi awit*

**29** Israel amîn nandañ gadat aŋek Tap Gami pudanek miktîm kibiri tîmon yañ kîwit. Mani Isip amîn kiŋ tap pudok do aŋek pakbi nañ kimakgwit.

**30** Israel amîn nandañ gadat aŋek Jeriko kokup pap aŋgwasiŋakwa gildat 7 kabî agit. Aŋakwa tip dam madep tuwil kigit.

**31** Kosit oba miŋat Reap nandañ gadat aŋek amîn paŋman ak amîn bamot paŋpuluganek pabidaŋban yutnikon wîgiwit. Do Piŋkop dakon gen dîma guramikgwit amîn gat kisi dîma kimakgwit.

**32** Bisap pisipmi do ni gen banj sanbenek dayiken? Gideon, ae Barak, ae Samson, ae Jepta, ae Dewit, ae Samuel, ae kombî amîn morap do dayiken kanj bisap aripmî dîma. **33** Uŋjun amîn nandañ gadat aŋek diwari da kila amîn madep morapmî dakon emat amîni pabinj yopgwit. Uŋjun amîn aŋpak kilegikon da amîn kila aŋek Piŋkop da yo yom do yañ teban tok agit uŋjun timikgwit. Ae laion dakon gen kagani sopgwit. **34** Uŋjun amîn da mileŋ asip madepsi sogit uŋjun aba kimakgit. Ae emat agak siba paŋpekwalakwa dîma dapgwit. Uŋjun amîn tapmimni miňi, mani don tapmim pawit. Uŋjun emat amîn tebaisi daganek miktîm ŋwakiŋwari dakon emat amîn kabini yolba pasal

---

**11:29:** TP 14.21-31    **11:30:** Jos 6.12-21    **11:31:** Jos 2.1-21; 6.21-25; Jem 2.25    **11:32:** GK 6.11-8.32; 4.6-5.31; 11.1-12.7; 13.2-16.31; 1Sa 16.1-1KA 2.11; 1Sa 1.1-25.1    **11:33:** Dan 6.1-27

**11:34:** Dan 3.23-27

kiwit. <sup>35</sup> Amin k̄imakbi aeni p̄idañba meñi da t̄imikgwit.

Mani nandañ gadat am̄in d̄iwar̄i uwal da dam tebanon yopmañek giptimi obisi pañupbal awit. Mani Piñkop manji imiñek pulugañ kik do d̄ima nandawit, nido yan̄ nandawit, k̄imotneñ kañ k̄imoron da p̄idañek egip egip wagil tagisi abidokdamañ yan̄ nandawit. <sup>36</sup> Ae uwal da d̄iwar̄i jigilak gen yoyiñek baljawit, ae d̄iwar̄i nap teban ban̄ panjeteban aňek dam tebanon yopgwit. <sup>37</sup> D̄iwar̄i tipbañ dapgwit, ae d̄iwar̄i ilik dagok ban̄ giptimi ilik dagañba t̄im bamot awit, ae d̄iwar̄i emat agak siba ban̄ dapba k̄imakgwit. Uñun am̄in d̄iwar̄i sipsip ae meme giþbañ pañek agiþgwit. Uñun giptim dakon yo do wadañakwa am̄in da jigi yomiñek aňpak yokwi anyomgwit. <sup>38</sup> Yan̄ aba miktim kibiri am̄in da arípmi d̄ima egipmi ae kabapgwan binap agek gopbat ae gapmagwan egi egi awit. Uñun nandañ gadat am̄in da miktim am̄in d̄iwar̄i yapmañ mudañek am̄in wukwisi ae tagisi awit.

<sup>39</sup> Uñun miñat am̄in morapyo nandañ gadat awit do aňek Piñkop da miñat am̄inyo tagisi yan̄ nandañ yomgut. Mani miktimon egek Piñkop da yo yom do yan̄ teban tok agit uñun d̄ima t̄imikgwit, <sup>40</sup> nido kalip Piñkop da yo wagil tagisi nin k̄isi da t̄imitneñ do nandañ kokwin kili agit. Kalip egipgwit am̄in gat ae nin gat k̄isi bisap kalon gwaljigi minisi egipneñ do nandagit.

## 12

### *Nin Yesu pakyansi kañek nandañ gadañ imneñ*

<sup>1</sup> Uñjun nandañ gadat miñat amínyo kalip egipgwit uñjun giñwem da yañ nin pañgwasinjek nindañ. Yañdo, nin yo morap pabiñ nip do añ uñjun yopmañ mudanek yokwi nin bañgaldak uñjun pañ dagonen. Anjek tímtíñ yanek díma yawogek Piñkop da napbi gwapbo aneñ do yagít uñjudon agípneñ. <sup>2</sup> Yesu uñjun nandañ gadatnin dakon wasok wasok ae wasip, do dabilnin Yesukon gin tanjakwan kañek egípneñ. Uñjun don kisik kisik madepsi egípdísat yañ nandañek tilak kíndap dakon mayagi do nandaba kík díma anjek tepmi pañek kimakgit, da abisok Piñkop dakon kila amín madep yiýit tamo da amín tet do yíkdak.

### *Piñkop da nin pañkilek ak do jígi nimisak*

<sup>3</sup> Ji pakyansi nandani. Yokwi pakpak amín da Yesu añpak yokwisi añ imíñakwa tebaisi akgít. Ji uñjun do nandañek tapmím yawot díma ani, ae butji díma yawotjak. <sup>4</sup> Asi, ji yokwi uñjun pabík do emat madepsi awit, mani emat añaçka yawisi kinda díma mawit, don mokdañ. <sup>5</sup> Ae Piñkop da ji dakon but pañteban asak do gen yagít uñjun kili ñjtawit, ma? Ji monjinoni yañ dayiñek yañ yagít: “Monjino, Amin Tagi da gak anjkilek ak do jígi gaban kañ, uñjun do yo isali yañ díma nandaki, ae gen tebai gayiñban uñjun do tapmímgo díma mosak.

<sup>6</sup> Nido, Amin Tagi da amín morap but dasi galak tañ yomisak uñjun pañkilek ak do jígi

yomisak, ae amin morap monjinoni yan yoyiniek timikdak uñun si baljosok.”

<sup>7</sup> Ji tebaisi agakwa Piñkop da ji pañkilek ak do jigi damjak. Dat kinda da monji ankilek ak do asak uñudeñ gin Piñkop da jikon yan gin asak. Namin monji kinda datni da dima ankilek asak? <sup>8</sup> Piñkop da monjini kisi morap pañkilek asak. Ae dima pañkilek asak kañ, monjinisi dima ekwan. Kañ ji gwamda yombem da ekwan. <sup>9</sup> Ae miktimon datnin do nandani. Uñun da nin pañkilek ak do jigi nimiňakwa nandano wukwan yomgumañ. Yan agimañ do wupnin dakon Datni da nin pañkilek asak bisapmon uñun do madepsi gawak iminiek egip egip abidoneñsi. <sup>10</sup> Miktimon datnin da bisap pisipmisok iyí da nandak nandak da arípmón nin pañkilek awit. Mani Piñkop da iyí telagi egisak do ninyo kisi yan gin telagi egipneñ do aňek nin pañpuluganek pañkilek asak. <sup>11</sup> Dat da nin pañkilek ak do jigi nimisak bisapmon nin kisik kisik dima aman, nin butjik paman. Mani don pañkilek agit dakon bamí koman, uñun aňpak kilegisi gat ae but yawot gat nimisak.

### *Nin tapmim pañek tebaisi atneñ*

<sup>12</sup> Yanđo, kisitji alek tanbi uñun pañenagek pi ani, ae ñwakji tapmimi mini pañteban aňek

<sup>13</sup> “kosit kilegikon agipni.”

Yan ani kañ, kandapji wagil dima yokwi tokdañ, aeni kilek tokdañ.

<sup>14</sup> Amín morap gat yawori egip do pi tebaisi ani. Ae telagisi egipni. Telagi dima egipni amín

uñun Amin Tagi dima kokdañ. <sup>15</sup> Pakyañsi kañ kimotni. Jikon da kinda manek Piñkop dakon nandañ yawotni dí yipmañ dekban. Ae jikon da kinda kindap ıspimí da yañ kwanjek yokwi pañalon añañaban amin morapmí dí pañupbal aban Piñkop manji dí ibam. <sup>16</sup> Amin kinda yumabi anpak asak do kañ kimotni. Bo amin kinda Iso da Piñkop manji imgut uñuden asak do kañ kimotni. Uñun jap bisap kalon noknogi uñun timit dogin aňek yo kabini monji mibiltogí amin da timiri uñun kisi imgut. <sup>17</sup> Disi nandañ, don yo kabini uñun timit do nandagit, mani dima timikgit. Gisamni ae timit do kunam takgit, mani but tobil aňek gisamni timitjak dakon kositni dima tanj imgut.

*Nin Jerusalem Kwen Kokup tosok uñudon kili obimañ*

<sup>18</sup> Israel amin da Sinai Kabap kíwit ji uñuden dima aň. Uñun kabapmon kiňek yo dabil da pindakgwit, ae mirak pañek nandawit. Uñudon kindap madep sogit, ae pilin tuk masi masimi agit, ae mirim tebaisi agit uñun pindakgwit. <sup>19</sup> Aňek kwen kinda madepsi yañakwan amin kinda da gen yagit. Yañakwan miňat aminyo pasol pasol madepsi nandajek bisit tebaisi yan yawit, “Gen di gat nandak do pasolgomañ!” <sup>20</sup> Piñkop da gen yoyigít uñun do pasalgwit. Gen uñun yan:

“Amin bo bit kílap yo kinda kabapmon wígisak kañ tipnañ anjakba kimotjak.”

**12:16:** WW 25.29-34

**12:17:** WW 27.30-40

**12:18:** TP

19.16-20; GT 4.11-12

**12:19:** TP 20.18-21; GT 5.22-27

**12:20:**

TP 19.12-13

**21** Yo uñun pindakgwit uñun do madepsi pasal nimnimigek Moses yañ yagit:  
“Nak nimnimigek madepsi pasoldot.”

**22** Mani ji yo uñudenon díma abin̄ altawit. Saion Kabapmon kili apgwit. Jerusalem Piñkop egip egipmi ton̄ dakon kokup pap Kwen Kokup tosok uñudon kili apgwit. Uñudon aŋelo tausen morapmisi da muwugek kisik kisik aŋ. **23** Ji Piñkop dakon monji gwayoni mibiltogi man morapni Kwen Kokupmon mandabi uñun dakon muwut muwut madepmon apgwit. Piñkop, amin morap dakon gen kokwin aminon apgwit. Amin kilegi dakon wup kabikon apgwit. Uñun amin Piñkop da paŋkilek aban gwaljigi minisi awit. **24** Yesu sanbek sanbek kaluḡi dakon binap aminon apgwit. Ae Yesu dakon yawi mumumni mawiron apgwit. Uñun yawi da yokwinin wiririkdak, do uñun Abel dakon yawi yapmañdak. Abel dakon yawi da kobogi timit do yosok.

### Kaŋ kimotni

**25** Kaŋ kimotni. Piñkop da gen yosok uñun nandak do díma kurak toni. Kalip Moses da on mikt̄im Piñkop dakon mama gen yoyiñban geni nandak do kurak tawit bisapmon, iȳ kutnaŋek kigik dakon kosit díma taŋ yomgut. Do yañsi nandani, abisok Piñkop da Kwen Kokupmon da mama gen niyisak, uñun manji imneŋ kaŋ, nin paŋkutnaŋek kigik dakon kosit minisi. **26** Kalip Piñkop da gen yañban mikt̄im wudip agit. Mani abisok yañ teban tok aŋek yañ niyisak:

“Bisap kinda gat miktim aŋkwakwalitdisat.

Ae miktim gin dima, kundu yo kisi paŋkwakwalitdisat.”

**27** Ae “bisap kinda gat” do yosok, do yan nandamanj, Piŋkop da miktim kunduyo kisi paŋkwakwalitjak bisapmon yo morap iyi wasagıt uŋjun wiririkban pasıldan. Arakwan yo arıpmi dima paŋkwakwaliri uŋjun dagin tokdaŋ.

**28** Piŋkop da kila asak kokup uŋjun abidagiŋman uŋjun arıpmi dima kwakwaliri, yan do aŋek ya yan iyineŋ. Nin aŋpak iyı galak tosok uŋjun aŋek iyı naŋgin gawak iminiek pasol pasol aŋek mani aŋenotneŋ. **29** Yanſi aneŋ, nido

“Piŋkornin uŋjun kindap tebaisi,  
do yo yokwi morap soŋ pılık mudokdısak.”

## 13

*Nin kaloy kaloy amin do but dasi galak tan yomneŋ*

**1** Ji paŋmuwukbi notji do but dasi galak tan yomyom aŋpak dima yipmaŋ detni. **2** Jikon amin kinda dima nandaŋ iŋman amin kinda apban kaŋ, uŋjun abidok do dima iŋtoni. Kalip amin diwarı da amınsı banj timikgaman yan nandawit, mani anjelo banj timikgwit.

**3** Amin dam tebanon ekwaŋ amin do dima iŋtan yomni. Nin uŋjun gat kisi dam tebanon ekwaman yan nandani. Ae uwal da jigi yomanj amin uŋjun do dima iŋtan yomni. Ninyo kisi da jigi uŋjun pamaŋ yan nandaŋek egipni.

**4** Miňat eyo aňpak uňun yo madepsi kında, do amín morap kísí da uňun do nandaba wígakwan kilani aňakwa gwaljigí mímisi tosak. Nido Piňkop da yumabi aňpak mibili mibili aň amín uňun kobogi yo yokwisi aň yomdísak.

**5** Monej dakon galaktok jikon díma tosak. Yo tań niman uňun arípninon toń yań nandani. Nido Piňkop da yań kili niyigít:

“Gepman dekgo gaga dage arípmi díma egípdísal.”

**6** Yańdo, nin nandań teban tańek yań yomań:

“Amín Tagí paňpulugokno egisak,  
do yo kínda do díma pasolberj.  
Amín da arípmi díma abíń nepni.”

### *Nin Yesu yol do díma mayak tonej*

**7** Kila amínji kalip Piňkop dakon gen dayiwit uňun díma iňtań yomni. Aňpak awit dakon bamí uňun do nandańek nandań gadat awit uňun yolek yań gin egípni. **8** Yesu Kristo uňun kulabığı mini apma, ae abisok, ae don egi aňań kíkdisak teban.

**9** Yańdo, amín da gen ńwakńwarí dí dayin dekba nandań gadatji dí wítdal kwam. Nin Piňkop dakon nandań yawotni yípno uňun da butnin pańteban aban atneń. Jap noknok dakon gen teban yolyol aňpak da amín dakon but arípmi díma pańteban asak. Uňun aňpak da amín kínda arípmi dímasi aňpulugokdisak. **10** Mukwa sogok amín da yo dańgwi toń altakon dapbi uňun banj noń. Mani nin altanin ńwakńwarí kínda tosok. Uňun altakon mukwa sogok amín da yap arípmi díma noknogi.

**13:4:** Ep 5.5    **13:5:** GT 31.6,8; Jos 1.5    **13:6:** Kap 118.6

**13:7:** 1Ko 4.16    **13:9:** Ro 14.17

**11** Mukwa sogok amin dakon mibiltok amin da sipsip ae bulmakau dakon yawini yokwi wiririt do Yut Buri Telagisi uñungwan pawigisak, mani bami yut yomayo da wañga sosoñ. **12** Yañgin Yesu dakon yawini da miñat aminyo pañtelak aban telagisi ani do kokup pap dakon yoma kaga da wañga tepmi pagit. **13** Yañdo, nin kisi yut yomayo da wañga kiñek uñun da mayagi pagit ninyo uñudeñ gin paneñ. **14** Nido on miktimon nin dakon kokup pap toktogi kinda díma tosok. Mani kokup pap kinda don no-man tokdisak nin uñudon kiñeñ dosi nandamañ. **15** Yañdo, nin yipmañ deri mini Yesu da manon Piñkop añañkisiñ kimotneñ. Yañ aneñ uñun da gen dulumnin dakon paret asak. **16** Miñat aminyo do anjapak tagisi añañomni, ae notji pañpulugok do yo kabisi banj notji do yomin yomin ani. Uñun anjapak do díma iñtoni, nido uñun paret kinda, Piñkop da uñun do galak tosok.

### *Piñkop da nin pañpulugañban tagisi egipneñ*

**17** Kila aminji kilasi añ uñun don pi awit dakon mibili Piñkop iyikdañ, do gawak yominjek geni guramitni. Yañ ani kañ, kisik kisigon da pini akdañ. Mani butjik pani kañ, uñun da ji díma pañpulugokdisak.

**18** Ji nin do bisit ani. Piñkop da dabilon butning-wan gwaljigi mini yañsi nandamañ, ae yo morap-mon anjapak kilegisi banjin ak do nandamañ. **19** Nak jikon tepmisi tobil opbeñ do bisit añ kimotni.

**13:11:** MS 16.27

**13:12:** Jn 19.17

**13:13:** Ibr 12.2

**13:14:**

Ibr 11.10,16; 12.22

**13:15:** Kap 50.14,23

**13:16:** Pil 4.18

**13:17:** 1Tes 5.12

**13:18:** Ya 24.16; 2Ko 1.12

**20** Amin Taginin Yesu, sipsip dakon Kila Amin madep, unjun da sanbek sanbek dagok dagogi mini unjun anjteban ak do yawini parekgit. Unjun Piñkop da kimoron naŋ aban pıdagit. Abisok Piñkop but yawot ami da **21** ji pan>tagap aban egip egipjikon yo tagisi morap da tugaŋ daba iyı dakon galaktok yol kimotni dosi nandisat. Yesu Kristo da pi agit do anjek unjun da ninon pi aban anpak morap iyı galak tosok unjun aŋ mudoneŋ. Tilimni dagok dagogi mini tanj aŋaŋ kikdisak, do mani anjkisinj kimotneŋ. Unjun asi.

### *Mibi gen*

**22** Not kabi, nak ji dakon but panjeban ak do gen on mandaŋ damisat unjun do mırak pakyansi yopni, nido gen on mandisat unjun dubagisi dıma.

**23** Ji yaŋ nandani, notnin Timoti unjun dam tebanon naŋ yıpba kili kigit. Nagon tepmi apjak kaŋ, nit ji dandak do apdeŋ.

**24** Nin dakon gildat tagi yıpno kila aminji gat ae Piñkop dakon mınat amin kabını kisikon abisak. Ae amin kabi Itali miktim yıpmaŋ apgwit unjunyo kisi gildatni tagi yıpba jikon abisak. **25** Piñkop dakon nandaŋ yawotni ji kisikon tosak do bisit asat.

**PINKOP GEN  
The New Testament and Psalms in the Yopno Language  
of Papua New Guinea  
Nupela Testamen na Buk Song long tokples Yopno long  
Niugini**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yopno

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 9 Oct 2020

b683ce50-d820-5bfc-8471-d8ee080be106